Fiestas de
Berriozar
del 27 al 31 de agosto de 2025
Berriozarko
Jaiak
2025eko abuztuaren 27tik 31ra
Berriozar

Subvencionan/Babesten dute:

Nafarroako Gobernua Gobierno de Navarra

Organizan/Antolatzaileak:

PRESUPUESTO FIESTAS 2025 / 2025 JAIETAKO AURREKONTUA

PREFIESTAS-JAIEN AURREKOA	7.100 €
ORQUESTAS / ORKESTAK	29.265 €
CONCIERTOS / KONTZERTUAK	17.545 €
JOTAS / SOBREMESA / DJ JOTAK / BAZKALOSTEAN / DJ	16.457 €
VAQUILLAS / BIGANTXAK	7.275 €
COMPARSA / KONPARTSA	2.500 €
PIROTECNIA / PIROTEKNIA	3.290 €
GASTRONOMIA / JATEKOAK	3.500 €
SUBVENCIONES ACTIVIDADES PEÑAS PEÑEN JARDUEREN DIRULAGUNTZA	7.860 €
CONVENIO / HITZARMENAK	16.300 €
INFANTIL / HAURRAK	9.455 €
CONCURSOS LOCALES HERRIKO LEHIAKETAK	1.700 €
DIFUSIÓN / ZABALKUNDEA	400 €
FERIANTES / FERIATZAILEAK	2.000 €
PRODUCCIÓN / EKOIZPENA	15.900 €
VARIOS / BESTELAKOAK	6.200 €
SGAE	3.500 €
TOTAL / OSOTARA	**119.987 €**

CONSUMO DE ALCOHOL Y MENORES

Está demostrado que el consumo de alcohol puede ser más arriesgado en las personas más jóvenes. Junto a razones de tipo físico, también existe otra importante razón: normalmente las personas aprendemos a beber con la experiencia. Por otra parte, según la legislación vigente queda prohibida en el territorio de la Comunidad Foral de Navarra la venta, suministro o dispensación, gratuita o no, por cualquier medio, de todo tipo de bebidas alcohólicas a personas menores de dieciocho años.

A su vez también se aconseja no vender bebidas energéticas a menores de edad por su impacto y posibles riesgos en la salud.

ALKOHOLAREN KONTSUMOA ETA ADINGABEAK

Frogatuta dago zenbat eta gazteago izan, orduan eta arriskutsuago izan daitekeela alkohola kontsumitzea. Arrazoi fisikoekin batera, beste arrazoi garrantzitsu bat ere badago: esperientzia. Izan ere, normalean, pertsonek esperientziarekin ikasten dugu edaten.

Bestalde, indarrean dagoen legediaren arabera, Nafarroako Foru Komunitateko lurraldean debekatuta dago hemezortzi urtetik beherako pertsonei era guztietako edari alkoholdunak saltzea, ematea edo banatzea (doan zein kobratuta).

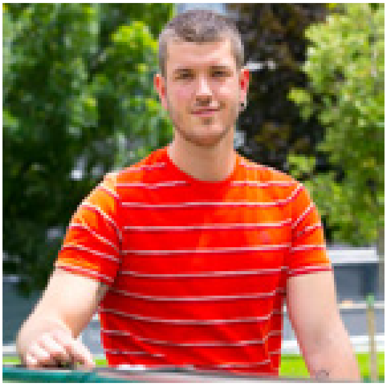
Era berean, adingabeei edari energetikorik ez saltzea gomendatzen da, osasunean duten eraginagatik eta izan ditzaketen arriskuengatik.

La autoría de las imágenes utilizadas para la realización de este programa es diversa, así muchas han sido obtenidas de la hemeroteca digital del Diario de Navarra (Foto Mena), otras de fotógrafos locales (Osés, Aizkorbe) muchas de las cuales aparecen en programas antiguos de fiestas recopilados por Los Cubas, además de archivos familiares como el de la familia Poza, Kontxa Dieguez y Ángel Lag.

Programa egiteko erabili diren irudiak egiletza askotarikoa da; besteak beste Diario de Navarra egunkariaren hemeroteka digitala (Foto Mena), beste batzuk bertako argazkilarienak (Osés, Aizkorbe), Los Cubasek bildutako jaietako programa zaharretan agertzen dira, baita familia-artxiboetatik ere, hala nola Poza familiarena, Kontxa Dieguezn eta Angel Lag-ena.

VB
Virginia Butrón
¡¡FELICES FIESTAS!!
SPA CAPILAR
MICROPIGMENTACIÓN
TERAPIAS CAPILARES
COLOR Y CORTES PERSONALIZADOS
ESTÉTICA INTEGRAL
ESPECIALISTAS EN EVENTOS Y NOVIAS
PELUQUERÍA Y ESTETICA
CALLE ERREKERTE,8 BAJO· 948 35 44 75 · 661 035184

SALUDO DEL ALCALDE



¡Vecinas y vecinos de Berriozar!

El corazón de nuestro Berriozar late con fuerza: se acercan nuestras queridas fiestas. Como alcalde, me emociona dirigiros estas palabras. Hemos trabajado con todo el cariño para ofrecer un programa que refleje la diversidad y el alma de nuestra comunidad, pensado para que cada persona lo sienta suyo. Todo esto es posible gracias a la generosidad y compromiso de muchísimas personas y colectivos.

Quiero decirlo alto y claro: en Berriozar no hay espacio para agresiones machistas ni desigualdades. Nuestras fiestas, como nuestra vida cotidiana, deben ser lugares seguros, libres de miedo y opresión. La alegría nunca justificará la violencia ni la discriminación. Seremos firmes ante cualquier actitud sexista y seguiremos luchando para erradicarla. En Berriozar defendemos la igualdad, la libertad y el respeto. Queremos que todas las personas vivan estas fiestas con plenitud y sin miedo. ¡Ni una agresión sin respuesta, ni un paso atrás!

Estas fiestas son fruto de un esfuerzo común que emociona. Por eso, quiero expresar mi más sincero agradecimiento a todas las personas y colectivos que confeccionan este programa. Vuestro tiempo, ilusión y entrega son el motor de nuestras fiestas y el reflejo más bonito de lo que significa "hacer pueblo".

Este año, el honor de lanzar el Txupinazo será para Betikoak -Zulo Alai Elkartea, en su 50 aniversario. Reconocemos así su trayectoria impecable y su entrega constante a la vida del pueblo. Son un verdadero ejemplo de "del pueblo y para el pueblo". Durante medio siglo, han fortalecido nuestros lazos, aportando vida, cultura y cercanía a Berriozar. Su compromiso y espíritu comunitario les hacen más que merecedoras de este homenaje. ¡Zorionak Betikoak -Zulo Alai Elkartea, y gracias por 50 años de Berriozar!

Por último, os animo a salir a la calle, a disfrutar, a reír, a bailar, a cantar y a compartir momentos que recordaremos siempre. Hagámoslo con respeto, cuidando el entorno que tanto queremos. Apostemos por nuestro comercio local, por nuestra hostelería, que nos da vida día a día.

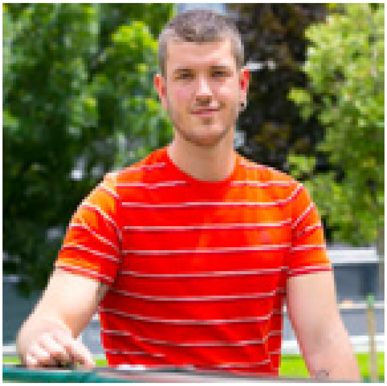
Y no olvidemos a quienes este año no podrán estar con nosotras. Que estas fiestas nos recuerden quiénes somos: un pueblo unido, diverso, solidario y lleno de vida.

Gora Berriozar!

ker Mariezkurrena Zelaia

Berriozar

ALKATEAREN AGURRA



Berriozarko bizilagunak!

Gure bihotzak azkartzen hasi dira: badatoz gure jai maiteak. Alkate naizen aldetik, hunkitu egiten nau hitz hauek idazteak. Maitasun guztiarekin lan egin dugu gure komunitatearen aniztasuna eta arima islatzen dituen programa bat eskaintzeko, pertsona bakoitzak berea senti dezan pentsatua. Hori guztia pertsona eta kolektibo askoren eskuzabaltasunari eta konpromisoari esker da posible.

Argi eta garbi esan nahi dut: Berriozarren ez dago lekurik eraso matxistentzat, ezta desberdintasun sozialentzat ere. Gure jaiak, gure eguneroko bizitza bezala, leku seguruak izan behar dira, beldurrik eta zapalkuntzarik gabekoak. Alaitasunak ez ditu inoiz indarkeria eta diskriminazioa justifikatuko. Jarrera sexista ororen aurrean irmoak izango gara, eta jarrera hori desagerrarazteko borrokan jarraituko dugu. Berriozarren berdintasuna, askatasuna eta errespetua defendatzen ditugu. Pertsona guztiek jai hauek bete-betean eta beldurrik gabe bizitzea nahi dugu. Erantzunik gabeko erasorik ez!

Festa hauek ahalegin komun eta hunkigarri baten emaitza dira. Horregatik, eskerrik beroenak eman nahi dizkiet programa honen parte diren pertsona eta kolektibo guztiei. Zuen denbora, ilusioa eta dedikazioa dira gure jaien motorra eta "herria egiteak" esan nahi duenaren isla politena.

Aurten, Betikoak-Zulo Alai Elkarteak izango du Txupinazoa botatzeko ohorea, bere 50. urteurrenean. Horrela, bere ibilbide dotorea eta herriaren bizitzari etengabe emandakoa aitortu nahi izan dugu. "Herritik eta herriarentzat" esamoldearen benetako adibidea dira. Mende erdiz, gure loturak sendotu dituzte, Berriozarri bizitza, kultura eta hurbiltasuna emanez. Beren konpromiso eta izpiritu komunitarioak omenaldi honen merezidun egiten ditu. Zorionak Betikoak-Zulo Alai Elkartea eta eskerrik asko 50 urte hauengatik!

Azkenik, kalera irtetera animatzen zaituztet; gozatzera, barre egitera, dantzatzera, abestera eta beti gogoratuko ditugun uneak partekatzera. Errespetuz egin dezagun, hainbeste maite dugun ingurunea zainduz. Apustu egin dezagun gure tokiko merkataritzaren alde, gure ostalaritzaren alde, egunez egun Berriozar biziberritu eta koloreztatzen baitute.

Eta ez ditzagun ahaztu aurten gurekin egongo ez direnak. Jai hauek garenaren isla izan daitezela: herri batua, anitza, solidarioa eta bizitzaz betea.

Gora Berriozar!

ker Mariezkurrena Zelaia

Berriozar

2025

ACTIVIDADES PREFIESTAS

DEL 15 de JULIO AL 28 DE AGOSTO

A partir de las 18:00 h.

CAMPEONATO DE BOTXAS
En el Casco Antiguo de Berriozar
Organiza: BKE-Berriozar Kirol Elkartea
y Ayuntamiento Berriozar

DEL 1 AL 14 DE AGOSTO

EXPOSICIÓN DEL CONCURSO DE CARTELES DE FIESTAS En el Polideportivo

DEL 19 AL 27 DE AGOSTO

EXPOSICIÓN DE FOTOS DE FIESTAS ANTIGUAS
En el Polideportivo

VIERNES 22 DE AGOSTO

18:00 PUESTA DE PAÑUELOS A LAS PERSONAS NACIDAS EN 2024
Ayuntamiento de Berriozar

20:30 CONCIERTO: MTE
Xabier Dendarieta, Oihane Jaso , Mikel Jaso y Josu Magallón.
Plaza Donantes

SABADO, 23 DE AGOSTO

18:00 y 19:30 h.

TORNEO INTER-PEÑAS FUTBOL 6
Semifinales. Campo de fútbol

19:30 ESPECTÁCULO ITINERANTE "AQUILES"
Grupo LA FAM
Comienzo en la Pista Ilargi hasta la plaza Euskal Herria

DOMINGO 24 DE AGOSTO

19:00 ACTUACIÓN DE DANZAS. "IRUÑERRIA DANTZA BIRA"
Grupo MIKELATS DANTZA TALDEA.
Plaza Eguzki

19:45 BAILES POPULARES "TOPADANTZA"
Plaza Eguzki

LUNES 25 DE AGOSTO

19:30 MONÓLOGO "FURGONÓLOGO"
JULEN AXPE.Bilingüe
Frontón Lantzeluze

Ana Salvatierra

Centro de Estética
Iruñalde 1 bajo (Pza. San Esteban)
31013 Berriozar (Navarra) . Tel. 948 30 11 51

BUZTINTXURI
CLINICA DENTAL HORTZ KLINIKA
Avda. Ventura Rodríguez 110, 31012 Pamplona
T. 948 21 54 04 M. 633 81 54 04
www.clinicadentalbuztintxuri.com

2025
JAIEN AURREKOA

ABUZTUAREN 15 ETIK 28RA

18:00etatik aurrera
BOTXA TXAPELKETA
Berriozarko Alde Zaharrean
Antolatzaileak: BKE-Berriozar Kirol Elkartea eta Berriozarko Udala

ABUZTUAREN 1etik 14ra

ERAKUSKETA: JAIETAKO KARTEL LEHIAKETA
Kiroldegian

ABUZTUAK 19-27

ERAKUSKETA:
JAIETAKO ARGAZKI HISTORIKOAK
Kiroldegian

ABUZTUAK 22, OSTIRALA

18:00 2024. URTEAN JAIOTAKO HAURREI ZAPIAK BANATZEA
Udaletxean

20:30 KONTZERTUA: MTE
Xabier Dendarieta,Oihane Jaso, Mikel Jaso, eta Josu Magallón.
Emaileen plazan

ABUZTUAK 23, LARUNBATA

18:00 eta 19:30
PEÑEN ARTEKO FUTBOL 6 TXAPELKETA.
Final Aurrekoa. Futbol Zelaian

19:30 IKUSKIZUN IBILTARIA: "AQUILES"
LA FAM taldea.
Ilargi pistatik Euskal Herrira plazaraino

ABUZTUAK 24, IGANDEA

19:00 DANTZA EMANALDIA IRUÑERRIA DANTZA BIRA "MIKELATS DANTZA TALDEA"
Eguzki plazan

19:45 HERRI DANTZAK "TOPADANTZA"
Eguzki plazan

ABUZTUAK 25, ASTELEHENA

19:30 BAKARRIZKETA "FURGONOLOGO"
JULEN AXPE. Elebiz.
Lantzeluze frontoian

CENTRO DE FOTOGRAFIA
OLD CAMERA
Talleres , Cursos , Servicio de revelado, Foto Estudio único
C/ Oianondoa 4 31013 Berriozar
(+34)611 664 238
www.centrooldcamera.com

27
AGOSTO
Miércoles

13:00 **ACTO DE DESPEDIDA DEL PERSONAL MUNICIPAL JUBILADO Y ENTREGA DE PREMIOS CONCURSO CARTEL DE FIESTAS**
Ayuntamiento.

14:30 **COMIDA DE JÓVENES**
(Trae tu propio vaso!).Pista Ilargi

17:30 **FOTOGRAFÍA DE NIÑOS Y NIÑAS NACIDAS EN 2024.** Con la Comparsa de gigantes.
Plaza Euskal Herria.

18:00 **TXUPINAZO**
Lo lanza ZULO ALAI ELKARTEA por su 50 aniversario
A continuación: LUNCH
¡Trae tu vaso!
Plaza Eguzki

19:00 **ACTIVIDAD INFANTIL: MODERNES LA NUEVA ANIMACIÓN, con ZIRIKA ZIRKUS, bilingüe.** Plaza Donantes de Navarra.

BAILABLES con la Banda de Música.
Plaza San Esteban

19:00 **FINAL TORNEO INTERPEÑAS.**
Campo de fútbol.

20:00 **VERBENA: ORQUESTA JOSELU ANAYAK**
Plaza Eguzki

21:45 **BAILES POPULARES con Gaiteros de Berriozar**
Plaza Eguzki

22:15 **2 TOROS DE FUEGO**
Paseo Basoa

22:00 **RONDA MUSICAL**
Pista Ilargi

01:00 **D.J.s BJB y FIFI TA FEFA**
Parque Ilargi

27

ABUZTUAK
Asteazkena

13:00 AURTEN JUBILATZEN DIREN UDAL LANGILEEN AGUR EKITALDIA ETA JAIETAKO KARTEL LEHIAKETAREN SARI BANAKETA
Udaletxean.

14:30 GAZTE BAZKARIA
Ekarri zure edalontzia!
Ilargi pistan

17:30 2024AN JAIOTAKO HAURREN ARGAZKIA
Erraldoi konpartsarekin
Euskal Herria plazan

18:00 TXUPINAZOA
ZULO ALAI ELKARTEAK botako du, 50. urteurrenagatik
Eguzki plazan
Jarraian: ASKARIA
Ekarri zure edalontzia!
Eguzki plazan

19:00 HAUR IKUSKIZUNA: “MODERNOAK , ANIMAZIO BERRIA” ZIRIKA ZIRKUSekin,elebiz
Nafarroako Emaileen plazan
DANTZALDIA. Musika Bandaren eskutik
Done Eztebe plazan
PEÑEN ARTEKO TXAPELKETAKO FINALA
Futbol zelaian

20:00 DANTZALDIA. JOSELU ANAYAK orkestra.
Eguzki plazan

21:45 HERRI DANTZAK. Berriozarko Gaiteroak
Eguzki plazan

22:15 2 ZEZENSUZKO
Basoa pasealekuan

22:00 MUSIKA ERRONDOA.
Ilargi pistan

01:00 D.J.: BJB eta FIFI ta FEFA
Ilargi pistan

28 AGOSTO Jueves

Día del Casco Antiguo

10:00 AURORAS a cargo de la CORAL ELKARREKIN. BANDEO Y REPIQUE TRADICIONAL DE CAMPANAS

11:45 BAILE DE MAYORDOMOS Y MAYORDOMAS.
Actuación de Hulargi y Txori Zuri
LUNCH de Mayordomos y Mayordomas
(Trae tu propio vaso!)

12:30 FINAL DEL CAMPEONATO DE BOTXAS PERSONAS ADULTAS

14:30 COMIDA POPULAR .**Casco Antiguo**
a continuación RONDA COPERA con EINGO

17:00 ELEMENTOS MECÁNICOS
para adolescentes de 13 a 16 años
Plaza Donantes de Navarra

17:30 FINAL DEL CAMPEONATO DE BOTXAS INFANTIL. **Casco Antiguo**

18:00 TALLERES INFANTILES con DINDAIA (euskera). **Era del Casco Antiguo**

19:00 CHOCOLATADA INFANTIL ¡Trae tu vaso!
Casco Antiguo

19:30 ACTUACIÓN INFANTIL. GRUPO POMPER con un espectáculo de pompas de jabón y talleres (Castellano)
Plaza República Saharaui

20:00 VERBENA con LUZIANO SHOW
Casco antiguo

CONCIERTO MAMMA MIA ABBA Total
Con la banda de musica Doinua y la CORAL ELKARREKIN. **Pista Ilargi**

21:45 TORO DE FUEGO
Paseo Basoa

21:45 BAILES POPULARES con Gaiteros de Berriozar
Casco Antiguo

22:00 BOCATADA POPULAR
Casco Antiguo

22:30 VERBENA con LUZIANO SHOW
Casco Antiguo

00:30 MÚSICA con LOS BENIS
Casco Antiguo

Ondo pasa jaiak!
Ikusi al duzu Ekia Biodenda berritua?
ekia BIO denda
ekologia - osasuna
Irailetik aurrera ordutegi jarraia: 9:00 etatik 20:00 ak arte
Kaleberri 2, BERRIOZAR Tel. 948 77 33 25 hazibioekia@gmail.com

28 ABUZTUAK Osteguna

Auzo Zaharreko Eguna

10:00 AURORAK ELKARREKIN ABESBATZAK eskeiniak.KANPAIEN BANDEOA ETA ERREPIKA TRADIZIONALA

11:45 NESKA-MUTIL NAGUSIEN DANTZALDIA
Hulargi eta Txori Zuriren DANTZALDIA
Neska-mutil nagusien OTAMENA.
Ekarri zure edalontzia!

12:30 HELDUEN BOTXA TXAPELKETAKO FINALA

14:30 HERRI BAZKARIA **Alde Zaharrean**
Segituan ETXEZ ETXEKO ERRONDA "EINGO" taldearekin

17:00 ELEMENTU MEKANIKOAK
13 -16 urteko nerabeentzat
Nafarroako Emaileen Plazan

17:30 HAURREN BOTXA TXAPELKETAKO FINALA. **Auzo Zaharrean**

18:00 HAURRENDAKO TAILERRAK. DINDAIAren eskutik (euskaraz)
Auzo Zaharreko larrainean

19:00 HAURRENTZAKO TXOKOLATE JANA
Ekarri zure edalontzia!
Auzo Zaharrean

19:30 HAUR IKUSKIZUNA POMPER TALDEA
Ur burbuilen ikuskizuna eta lantegiak (gaztelaniaz)
Saharako Errepublikaren plazan

20:00 DANTZALDIA. LUZIANO SHOW
Auzo Zaharrean

KONTZERTUA: Mamma Mia ABBA Total
Doinua musika banda eta Elkarrekin abesbatza. **Ilargi Plazan**

21:45 ZEZENSUZKOA
Basoa pasealekuan

21:45 HERRI DANTZAK. Berriozarko Gaiteroak
Auzo Zaharrean

22:00 HERRI BOKATA-JANA
Auzo Zaharrean

22:30 DANTZALDIA. LUZIANO SHOW
Auzo Zaharrean

00:30 MUSIKA LOS BENIS taldearekin.
Auzo Zaharrean

29

AGOSTO
Viernes

10:30 **COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS**
Avda. Gipuzkoa

11:00 **ROCODROMO INFANTIL Y JUVENIL**
En el Gaztegune

12:30 **VERMÚ MUSICAL**
con el grupo LOS CATATOS de San Martín de Unx. Club de Jubilados y Jubiladas de San Esteban

14:30 **COMIDA DE JUBILADOS/AS.**
Polideportivo de Berriozar

17:00 **SUELTA DE VAQUILLAS. Ganaderia RETA**
Calle San Agustín

18:30 **BERTSO POTEO** con música **SAIOA ALKAIZA Y JON MAIA**
Desde Herria Taberna

19:00 **CORLEONES BAND.**
Plaza Donantes de Navarra.

20:00 **CONCIERTO con el grupo JOSETXU PIPERRAK.** Pista Ilargi
PUNTO DE LA COMISIÓN ANTI-SIDA
Pista Ilargi

20:15 **VERBENA: Orquesta EN ESENZIA**
Plaza Eguzki

21:30 **DISCOMÓVIL con D.J. RISAS**
para jóvenes.
Plaza Donantes de Navarra

21:45 **BAILES POPULARES con Gaiteros de Berriozar**
Plaza Eguzki

22:15 **2 TOROS DE FUEGO**
Paseo Basoa

00:00 **CONCIERTO con los grupos NAFARROA 1512, SEDIENTOS DE CUMBIA Y D.J. PEZÓN** Pista Ilargi.
PUESTO: PUNTO MOREA
Pista Ilargi

00:30 **VERBENA: Orquesta EN ESENZIA**
Plaza Eguzki

02:00 **SALIDA NOCTURNA CON EGUZKI TXARANGA.** Desde Kulturgune

29

ABUZTUAK
Ostirala

10:30 ERRALDOI ETA KILIKIEN KONPARTSA
Hasiera Gipuzkoa etorbidean

11:00 HAUR ETA GAZTE ROKODROMOA
Gaztegunean

12:30 BERMUT MUSIKATUA
Donamartiriko LOS CATATOS taldearekin. **Erretiratuen Doneztebe Klubean**

14:30 ERRETIRATUEN BAZKARIA
Kiroldegian

17:00 BIGANTXAK “Reta” ganadutegikoak
San Agustin kalean

18:30 BERTSO POTEO musikatua
SAIOA ALKAIZA Y JON MAIA
Herria Tabernan hasita

19:00 KONTZERTUA: CORLEONES BAND taldearekin. **Emaileen plazan**

20:00 KONTZERTUA: JOSETXU PIPERRAK
Ilargi pistan
HIESAREN AURKAKO BATZORDEAREN POSTUA: **Ilargi pistan**

20:15 DANTZALDIA. EN ESENZIA orkestra
Eguzki plazan

21:30 “DJ RISAS” gazteentzat
Emaileen plazan

21:45 HERRI DANTZAK Berriozarko Gaiteroak
Eguzki plazan

22:15 2 ZEZENSUZKO
Basoa pasealekuan

00:00 KONTZERTUA. NAFARROA 1512, SEDIENTOS DE CUMBIA eta D.J PEZÓN
GUNE MOREAREN POSTUA
Ilargi Pistan.

00:30 DANTZALDIA. EN ESENZIA orkestra
Eguzki plazan

02:00 GAUEKO KALEJIRA EGUZKI TXARANGAREKIN. **Kulturgunetik**

30
AGOSTO
Sábado

06:45 DIANAS. Con la Banda de Música “Doinua”

11:00 CONCENTRACIÓN DE GIGANTES Y CABEZUDOS. Comparsas de Huarte, Olite/Erriberri y Berriozar
Salida desde Avda. Gipuzkoa

11:30 CASTILLOS HINCHABLES ACUÁTICO-TERRESTRES
Plaza Maestro Turrillas

15:00 COMIDA POPULAR
Pista llargi

16:30 SOBREMESA MUSICAL con ELEKTROTXARANGA
Pista llargi

17:00 CASTILLOS HINCHABLES ACUÁTICO-TERRESTRE
¡Acaba con FIESTA DE LA ESPUMA!
Plaza Maestro Turrillas

SUELTA DE VAQUILLAS ganadería“Reta”
Calle San Agustín

18:00 BAILE DE JUBILADOS/AS
En el club de pensionistas

DEPORTE RURAL Pista llargi

18:30 TORICOS DE RUEDAS C./ San Agustín

19:00 FESTIVAL FLAMENCO BALLET. “AIRES DEL SUR” CORO ROCIERO “SAVIA NUEVA”
Plaza Donantes de Navarra

PELOTA: Frontón del Polideportivo.
- Partido escuela de pelota
- Partido de profesionales

20:15 VERBENA. Orquesta ESCALA
Plaza Eguzki

21:15 DISCOMOVIL con D.J.RISAS
Para jóvenes.
Plaza Donantes de Navarra

21:45 BAILES POPULARES con los gaiteros de Berriozar. Plaza Eguzki

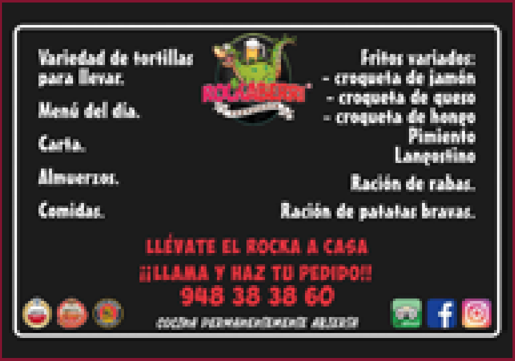
22:15 2 TOROS DE FUEGO.Paseo Basoa

23:30 CONCIERTOS .Grupos: LA TXAMA, KANALETA,GARRATZ y D.J. MUFFIN
Pista llargi

00:00 PUESTO: PUNTO MOREA. Pista llargi

00:30 VERBENA.ORQUESTA ESCALA P. Eguzki

01:00 SALIDA NOCTURNA CON EGUZKI TXARANGA Desde Kulturgune.



30 ABUZTUAK

Larunbata

06:45 DIANAK. Berriozarko "Doinua" Musika Banda

11:00 ERRALDOI ETA KILIKIEN KONPARTSEN KONTZENTRAZIOA. Uharte, Erriberri eta Berriozarko konpartsak
Hasiera Gipuzkoa etorbidean.

11:30 GAZTELU PUZGARRIAK Lurrekoak eta Uretakoak.Turrillas Maisuaren plazan

15:00 HERRI BAZKARIA.Ilargi pistan

16:30 BAZKAL OSTEKO MUSIKALA ELEKTROTXARANGAREkin.Ilargi pistan

17:00 GAZTELU PUZGARRIAK LURREKOAK ETA URETAKOAK
Bukaera APAR FESTAREKIN
Turrillas Maisuaren plazan
BIGANTXAK "RETA" GANATUTEGIKOAK.
San Agustin kalean.

18:00 ERRETIRATUEN DANTZALDIA
Erretiratuen Elkartean
HERRI KIROLAK
Ilargi parkean.

18:30 ZEZENKO GURPILDUNAK
San Agustin kalean.

19:00 FLAMENKO JAIALDIA.AIRES DEL SUR dantza taldea eta SAVIA NUEVA rocioko abesbatza.
Nafarroako Emaileen plazan
PILOTA JAIALDIA Udal pilotalekuan
- Pilota eskolako partiduak
- Profesionales partida

20:15 DANTZALDIA. ESCALA orkestra
Eguzki plazan

21:15 DISKOTEKA "D.J. RISAS" gazteentzat
Nafarroako Emaileen plazan

21:45 HERRI DANTZAK.Berriozarko Gaiteroak.
Eguzki plazan

22:15 2 ZEZENSUZKO Basoa pasealekuan

23:30 ROCK KONTZERTUAK.LA TXAMA, KANALETA,GARRATZ eta D.J. MUFFIN.
Ilargi parkean

00:00 GUNE MOREAREN POSTUA
Ilargi pistan

00:30 DANTZALDIA.ESCALA.orkestra.
Eguzki plazan

01:00 GAUEKO IRTEERA EGUZKI TXARANGAREKIN
Kulturgunetik

Café - Bar
K+DA
Taberna
C/ Etxaburua 3, Berriozar
Tel. 948 21 54 82

31
AGOSTO
Domingo

06:45 **DIANAS con la Txaranga GOXO**

11:00 **COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS**
Salida desde Avda Gipuzkoa

11:30 **CASTILLOS HINCHABLES ACUÁTICO- TERRESTRES**
Plaza Maestro Turrillas

13:00 **CONCIERTO de la Banda de Música "Doinua" de Berriozar**
Plaza Donantes de Navarra

14:30 **CALDERETES**
Paseo Basoa

17:00 **SUELTA DE VAQUILLAS. Ganadería "Reta"** Calle San Agustín

CASTILLOS HINCHABLES ACUÁTICO- TERRESTRES.
Acaba con fiesta de la espuma.
Plaza Maestro Turrillas

18:30 **TORICOS DE RUEDAS** C/ San Agustín

FESTIVAL DE JOTAS: ACORDES NAVARROS. Plaza Eguzki

20:00 **MÚSICA: LOS TENAMPAS.**
Pista Ilargi

21:45 **BAILES POPULARES con los Gaiteros de Berriozar**
Pista Ilargi

22:15 **TORO DE FUEGO.** Comienzo desde la calle San Agustín Errekalde

ACTO FIN DE FIESTAS.
Plaza Eguzki

BATERIA LUMINOSA. Paseo Basoa

31
ABUZTUAK
Igandea

06:45 DIANAK GOXO txarangarekin

11:00 ERRALDOI ETA KILIKIEN KONPARTSA
Hasiera Gipuzkoa etorbideatik

11:30 GAZTELU PUZGARRIAK LURREKOAK ETA URETAKOAK.
Turrillas Maisuaren plazan

13:00 KONTZERTUA. Berriozarko Doinua Musika Banda
Nafarroako Emaileen plazan

14:30 KALDERETEAK
Basoa pasealekuan

17:00 BIGANTXAK "Reta" ganadutegikoak
San Agustin kalean

GAZTELU PUZGARRIAK LURREKOAK ETA URETAKOAK Bukaeran APAR JAIALDIA!
Turrillas Maisuaren plazan

18:30 ZEZENKO GURPILDUNAK
San Agustin kalean

JOTA JAIALDIA: ACORDES NAVARROS.
Eguzki plazan

20:00 MUSIKA. LOS TENAMPAS taldearekin
Ilargi parkean

21:45 HERRI DANTZAK
Berriozarko Gaiteroak
Ilargi pistan

22:15 ZEZENSUZKOA San Agustín
Errekalde kaletik hasita

JAIAK BUKATZEKO EKITALDIA.
Eguzki plazan

ARGI BATERIA. Basoa pasealekua

EROSKI city
ARTIBERRI
Plaza República Saharaui
ABRIMOS
Domingos y Festivos
de 9:00h. a 14:00h.

ANTE AGRESIONES SEXISTAS Y LGTBIFÓBICAS EN FIESTAS
FESTETAN ERASO SEXISTEN ETA LGTBIFOBIKOEN AURREAN

SI HAS SIDO AGREDIDA
ERASO BAT JASAN BADUZU

TEL. ATENCIÓN / ARRETA
SOS 112
Policía Municipal 639 400 906 Udaltzaingoa
660 344 692 (24h)

SI HAS PRESENCIADO UNA AGRESIÓN
ERASO BAT IDENTIFIKATU BADUZU

Pregúntale si necesita ayuda
Galdetu laguntza behar duen

NO/EZ

- RESPETA SU DECISIÓN
  BERE ERABAKIA ERRESPETATU
- INFÓRMALE DE LOS RECURSOS Y AYUDAS
  BALIABIDEEN BERRI EMAN
- MUÉSTRATE DISPONIBLE
  ZURE PRESTUTASUNA ERAKUTSI

SI / BAI

- ESCUCHA Y ACOMPAÑA, NO PONGAS EN DUDA LO QUE DICE
  ENTZUN ETA LAGUNDU, EZ JARRI ZALANTZAN ESANDAKOA
- OFRÉCELE AYUDA Y RECURSOS
  LAGUNTZA BALIABIDEAK ESKAINI
- SI NECESITA AYUDA URGENTE
  PREMIAZKO LAGUNTZA BEHAR BADU
  SOS 112
  660 344 692 (24H)
  POLICÍA MUNICIPAL - UDALTZAINGOA 639 400 906
  028 LGTBI (SERVICIO ARCOIRIS ZERBITZUA)
- IDENTIFICA AL AGRESOR
  ERASOTZAILEA IDENTIFIKATU

PUNTO MORADO
GUNE MOREA

INFORMACIÓN/ATENCIÓN - INFORMAZIOA/ARRETA

PLAZA ILARGI
VIERNES 29 OSTIRALA:
00:00- 05:00
SÁBADO 30 LARUNBATA:
00:00- 05:00

Berriozar

Berdintasun Zerbitzua
Berriozarko Udala
Servicio de Igualdad
Ayuntamiento de Berriozar

Berriozarko
Talde
Feminista

GIGANTES Y CABEZUDOS ERRALDOIAK ETA KILIKIAK

Miércoles Asteazkena 17:00

Bajera, Avda. Gipuzkoa etorb. 16-17, Errekerte, Plaza EH, Artekale, Plaza Eguzki, Artekale, San Agustín, Avda. Gipuzkoa etorb., Bajera.

Viernes Ostirala 10:30

Bajera, Avda. Gipuzkoa etorb. 16-17, Plaza Constitución/Konstituzio plaza, Galtzapalea, Avda. Berriozar etorb.,Lantzeluze, Ardantzeta, Eunsasi, Errota, Zortziko, Errota, Askatusuna, Avda. Berriozar etorb., Cendea Ansoain, Travesía Galtzapalea, Plaza Constitución/Konstituzio plaza, Bajera.

Sábado Larunbata 11:00

Concentración/ Konzentrazioa: Uharte, Olite Erriberri, Berriozar y Berriozar Txikis
Plaza Constitución/Konstituzio plaza, Avda. Gipuzkoa etorb., Iruñalde, Arantzazu, Etxaburua, Bordabidea, Paseo los Fueros, Etxaburua, Plaza EH, Errekerte, Avda. Gipuzkoa etorb., Plaza Constitución/Konstituzio plaza.

Domingo Igandea 11:00

Bajera, Avda. Gipuzkoa etorb. 16-17 Lekoartea, Artekale, San Agustín, Errekalde, Lekoartea, Kaleberri, Arantzazu, Iruñalde, Donamaría, Kaleberri, Avda. Gipuzkoa etorb., Plaza Constitución/Konstituzio plaza.

COMIDA POPULAR HERRI BAZKARIA

Sábado 30 Larunbata 15:00

Pista Ilargi pista

MENÚ
- Ensaladilla rusa
- Pimientos rellenos de marisco
- Pencas rellenas de jamón y queso, con salsa de hongos
- Pollo asado
- Postre: sorbete y goxua
- Vino, café y copa incluidos.

MENUA:
- Entsalada errusiarra
- Itsaskiz betetako piperrak
- Urdaiazpikoz eta gaztaz betetako penkak, onddo saltsarekin
- Oilasko errea
- Postrea: sorbetea eta goxua
- Ardoa, kafea eta kopa barne.

PRECIO / PREZIOA 23€

MENÚ INFANTIL
- Macarrones
- Pechugas de pollo con patatas
- Danonino o refresco

HAURRENDAKO MENUA:
- Makarroiak.
- Oilasko paparrak patatekin.
- Danonino edo freska-garria.

PRECIO / PREZIOA 12€

*Con opción de diversidad de menús / menu ezberdinen aukera.
*Los menús pueden contener trazas de alérgenos / Menuek alergenoen arrastoak izan ditzakete.

CALDERETES KALDERETEAK

DOMINGO 31 DE AGOSTO 14:30 h.

Lugar: Zona del Paseo Basoa comprendida entre la trasera del kiosco de la Plaza Eguzki hasta la calle San Agustín.

Para más información e inscripciones en la página web municipal: www.berriozar.es

ABUZTUAK 31, IGANDEA 14:30ean

Tokia: Basoa pasealekuan, Eguzki plazako kioskoaren atzealdetik San Agustin kaleraino.

Informazio gehiago eta izena emateko udalaren web orrialdean: www.berriozar.eus

ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR OTRAS ASOCIACIONES Y ENTIDADES

BESTE ELKARTE ETA ERAKUNDE BATZUEK ANTOLATUTAKO JARDUERAK

CLUB DE JUBILADOS/AS Y PENSIONISTAS “SAN ESTEBAN”

Miércoles 27 Agosto

17:30 Quedada en el club y bajada en grupo
19:00 Música en el club a cargo de Luis.

Jueves 28 Agosto (Día del Pueblico)

Subida desde las 11:00 al pueblico en tren.
El tren hará subidas y bajadas entre las 11:00 (primer viaje) y las 13:45 (último viaje para bajar).
Salida del tren: Desde el club de personas jubiladas.En caso de que no se llene, hará una parada en Lantzeluze para que se puedan montar txikis también. Se priorizará que sean las personas mayores las que se monten en el tren.

Viernes 29 Agosto (Día del Soci@).

A partir de las 12:00h Vermuth con fritos y musica.
12:30 Misa en honor de las bodas de oro
13:30 Reconocimiento en el club a las bodas de oro.
14:30 Comida del/a soci@ en el Polideportivo.
17:30 Concierto con “Cuchin Ibañez”en el polideportivo.

Sábado 30 Agosto

12:00 Vermuth con fritos en el club amemizado por Jotas o Rondalla
18:00-20:00 Baile con “Maxi DJ”

PARROQUIA SAN ESTEBAN

Jueves 28

11:00 Misa en honor a San Esteban Iglesia casco Antiguo

COFRADÍA SAN ESTEBAN

DOMINGO 31

11:45 Procesión en honor a San Esteban

“SAN ESTEBAN“ ERRETIRATUEN ETA PENTSIODUNEN ELKARTEA

Abuztuak 27 asteazkena

17:30 Txupinazoa taldean jaitsiera
19:00 Musika Kluben Luisek eskeinia

Abuztuak 28 (Herriaren Eguna)

Trena 11;00etan irtengo da klubetik lehen bidaian,eta igoera eta jaitsiera bidaiak egingo ditu,13:45ean izango da jaisteko azken bidaia

Abuztuak 29 (Bazkidearen eguna)

12:00 etatik aurrera bermuta klubean fritoak eta musikarekin
12:30 Urrezko ezteien omenezko meza.
13:30 Kluben urrezko ezteien aitortza
14:30 Bazkideen bazkaria kiroldegian
17:00 Txutxin Ibañezen kontzertua kiroldegian.

Abuztuak 30

12:00etatik aurrera bermuta klubean fritoak eta musikarekin. Jotak eta rondalla bat izango dugu .
18:00-20:00 Dantzaldia DJ Max-rekin.

DONE EZTEBE PARROKIA

OSTEGUNA 28

11:00 Meza Done Ezteberen ohoretan
Alde Zaharreko elizan

DONE ESTEBE KOFRADIA

IGANDEA 31

11:45 Prozesioa Done Ezteberen ohoretan.

PYO
· ASADOR & BRASA ·
Especialistas en pollo al carbón
C. ETXABURUA 12 BERRIOZAR
948060689 o 687690086

¿Lo que más me atrae?
Que no demos
nada por supuesto.

Gehien erakartzen
nauena?
Ezer ziurtzat ez jotzea.

En Berriozar
disfruta, comparte y respeta

Berriozarren
gozatu, partekatu eta errespetatu

CAST

EUSK

Berriozar

Gobierno de Navarra

Nafarroako Gobernua

AGENDA 2030

NAVARRA ⁝ NAFARROA

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

CONCURSO DE CARTELES KARTEL LEHIAKETA

1º PREMIO / 1. SARIA
JAIONE MARIÑELARENA FAREA
"A tope con las fiestas"

1º PREMIO LOCAL / TOKIKO 1. SARIA
NEIKE MARTIARTU BARROSO
"Denok gara Berriozar"

1º PREMIO CATEGORÍA 12-15 AÑOS
12-15 URTE KATEGORIAKO 1. SARIA
ARITZ BERNAL URBIOLA
"Berriozarren festa!"

1º PREMIO CATEGORÍA MENORES DE 11 AÑOS
11 URTE AZPIKOEN KATEGORIAKO 1. SARIA
JULEN VILLAFRANCA ECHARRI
"koloreak"

·Se pueden retirar los carteles presentados excepto personas ganadoras a lo largo del mes de septiembre en la oficina de cultura.
·Irailean zehar kultura Bulegoan jaso daitezke aurkeztu diren kartelak, irabazleak izan ezik

¿conoces nuestra nueva clinica dental?
Berriodent
CLÍNICA DENTAL
Plaza Donantes de Navarra 9. 31013 Berriozar
Tel. 948 354 215 / Whatsapp: +34 619 140 175

eDeR
estética
948 35 41 14
Plaza Donantes de Navarra S/N
Berriozar

CONCURSO FOTOGRÁFICO "FIESTAS DE BERRIOZAR"
JAIETAKO ARGAZKI LEHIAKETA

1º PREMIO / 1. SARIA
ELENA IRIGOY
"Bajo el gigante"
(Erraldoiaren azpian)

ACCESIT / AKZESITA
FERNANDO LEZAUN
"Viva la Feria"

Consultar las bases del concurso en www.berriozar.es
Lehiaketaren arauak www.berriozar.es atarian ikus daitezke

ACCESIT / AKZESITA:
IÑAKI VERGARA
Palestina Askatu

ACCESIT / AKZESITA
MIKEL AIZKORBE
"Gurea"

ACCESIT / AKZESITA
STEFAN de GOÑI
"La Ronda Copera"

VAQUILLAS - BANDO

29 y 30 y 31 de agosto de 17 a 18:30 Calle San Agustín

El alcalde del Ayuntamiento de Berriozar hace saber:

MEDIDAS PARA LA SUELTA DE VAQUILLAS:

1. La suelta de vaquillas es el acto más peligroso de nuestras fiestas. Por ello, las medidas que lo regulan han de ser cumplidas con la mejor voluntad y espíritu cívico. Además, se exigirán con la mayor firmeza.

2. Todas las personas propietarias o inquilinas de los inmuebles que tienen fachadas con vistas al espectáculo serán personalmente responsables de la seguridad de sus balcones. Cuidarán de que no sean ocupados por mayor número de personas que el conveniente en cada caso, o impedirán totalmente su utilización si no tienen garantía absoluta de sus condiciones de conservación.

PROHIBICIONES:

1. Situarse en zonas y lugares del itinerario en que expresamente así lo indiquen los/as Agentes de la Autoridad.

2. Resguardarse, antes de la salida de las reses, en rincones o ángulos muertos de todo el recorrido.

3. Permanecer en el trayecto en estado de embriaguez o de cualquier forma impropia a la fiesta.

4. Transportar objetos molestos para el buen orden del acto.

5. Pararse en el itinerario y quedarse en vallas o barreras de forma tal que se dificulte la carrera o defensa de los/as corredores/as.

6. La presencia de los/as menores de dieciséis años en todo el trayecto. En caso de incumplimiento se responsabilizará a los padres, madres o tutores legales.

7. Agarrar, hostigar o maltratar a las reses y dificultar por cualquier acto en su salida o encierro durante las capeas.

8. Está prohibido sentarse en el vallado o subirse al mismo desde fuera del recorrido dificultando a la persona corredora el refugio en su carrera.

Todas las infracciones de las disposiciones sobre la suelta de vaquillas serán sancionadas con el máximo rigor, dentro de las facultades legales vigentes, sin perjuicio de las responsabilidades que de otro orden pudieran derivarse.

Nadie está en la obligación de correr. Hacerlo constituye indudablemente un riesgo que quienes lo hagan se han impuesto libremente, por lo que el Municipio no se hace responsable de ninguna de las consecuencias de los accidentes que pudieran sufrir quienes participen.

BIGANTXAK - BANDOA

Abuztuaren 29,30 eta 31n eta 17etatik 18:30era

San Agustin kalean

Berriozarko Udalaren alkate jaunak jakinarazten dizue:

BIGANTXEN IKUSKIZUNERAKO ARAUAK:

1. Bigantxen ikuskizuna gure jaietako ekitaldirik arriskutsuena da eta, horregatik, zorrotz-zorrotz jarraitu behar zaie arautzen duten neurriei eta gogo eta jokaera onez bete. Horrela eskatuko da irmotasun osoz.

2. Bigantxen ikuskizunaren ibilbidean dauden eraikinen jabe edo maizterrak izanen dira etxaurretan dauden balkoien segurtasunaren erantzuleak. Beraz, ez dute onartuko balkoietan segurtasunez bildu daitekeena baino jende gehiagorik eta, balkoiak egoera onean daudela ziur ez badakite, ez dute inor erabiltzen utziko.

DEBEKUAK:

1. Udaltzainek espresuki debekatzen dituzten ibilbideko gune edo lekuetan egotea.

2. Bigantxak atera aurretik, ibilbide osoko txoko edo angelu hiletan babestea.

3. Ibilbidean mozkortuta edo jaian egokia ez den moduan egotea.

4. Bigantxen ikuskizuna behar den moduan egiteko oztopo diren gauzak eramatea.

5. Ibilbidean gelditzea eta langa edo hesietan geratzea ikuskizunean parte hartzen ari direnen korrikaldia edo babesa oztopatzeko moduan.

6. Hamasei urtetik beherakoak ibilbidean egotea. Debekua hausten bada, gurasoak edo legezko tutoreak izanen dira erantzuleak.

7. Bigantxak heldu, astindu edo zigortu eta, txiliaketan, animalien irteera edo biltzea oztopatzea.

8. Hesian esertzea edo kanpoaldetik hesira igotzea, modu horretan korrikalariak babestu ahal izatea oztopatzen baita.

Bigantxen ikuskizunaren gaineko arau-hausteak ahalik eta zorrotzen zigortuko dira, indarrean dauden legeei jarraiki. Arau-hausteek bestelako erantzukizunak ere ekarri ahalko dituzte.

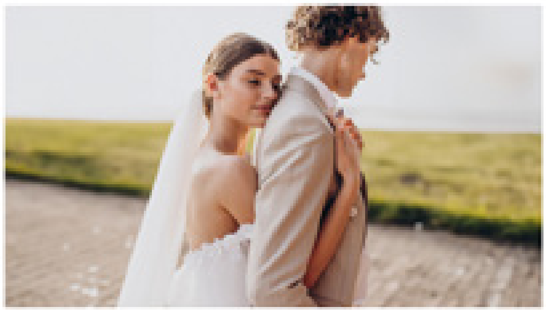
Inor ez dago parte hartzera behartuta. Parte hartzeak arriskua dakar, dudarik gabe, norberak bere gain hartzen duen arriskua, libreki. Beraz, Udalak ez du inolako erantzukizunik izanen gerta litezkeen istripuen ondorioak direla eta.

FOTOS ANTIGUAS ARGAZKI ZAHARRAK

LUZE
EL TORO

TU BODA,
COMO SIEMPRE
SOÑASTE

WWW.LUZEHOTELES.COM



Peluquería Pamaral
Ileapaindegia
Avda. Guipuzcoa, 63 Tel. 948 30 04 61

todoKB
tu espacio de guardar
www.todokb.com
Para todo lo que quieras guardar y mucho +
Alquiler de trasteros y almacenes para particulares y profesionales
Ctra. Artica nº 11 | 31013 Artica | Tlf.: 948 123 640
ZONA VIGILADA
RECEPCION DE MERCANCIAS
PARTICULARES Y EMPRESAS
MUDANZAS
VENTA DE EMBALAJES
FACIL ACCESO 24H

TURBO AUTOESCUELAS
TU AUTOESCUELA EN BERRIOZAR
¡FELICES FIESTAS!
JAI ZORIONTSUAK!
C/ Iruñalde 1, 31013 Berriozar
948 300 620 | 636 585 086
turboberriozar@turboautoescuelas.com
www.turboautoescuelas.com

¡FELICES FIESTAS!
LES DESEA CON CARIÑO PASTELERIA
Gloria
CALLE NTRA. SRA. DE ARÁNZAZU, 5, 31013 BERRIOZAR, NAVARRA.
34 948 30 04 64
PASTELERIAGLORIA
ESCANEA PARA MÁS DULZURA

PROGRAMA DE LAS PEÑAS

LABARGA (C/ Donamaria)

Miércoles 27

14:30 Comida popular por el equipo TI-TA
17:30 Txupinazo con GOXO Txaranga en la plaza Eguzki
18:20 Fotopote en el paseo Basoa.
18:30-20:00 Kalejira con GOXO Txaranga desde el paseo Basoa.
20:30-22:00 Concierto The Corleone´s Band en la calle Donamaria

Jueves 28

18:00 Encierro txiki en Calle Donamaría
19:30 Pintxopote en la peña Labarga.

Viernes 29

18:00 Lanzamiento de txapela en Plaza Eguzki *Masculino, femenino e infantil.
22:30 Cena en la Peña Labarga

Sábado 30

23:00-3:00 DJ Eneko en la Peña Labaga

Domingo 31

13:00 Fritopote en la Peña Labaga

LOS CUBAS (C/ Iruñalde)

Miércoles 27

17:30 Txaranga en el cochete y por las calles de Berriozar

Jueves 28

19:00 Fiesta del mojito con Dúo Imperial en la calle.

Viernes 29

19:30 Concierto de Rock con Raúl Vital en la calle
00:45 Disc-Jockey Kike en el local.

Sábado 30

19:30 Concierto de rock “Toifethal” en la calle
00:45 Disc Jockey Fran en el local

Domingo 31

11:00 En adelante degustación de queso y sidra
13:00-14:00 Exhibición de Pole fitness.
19:30 Txistorrada fin de fiesta amenizadas con el grupo de Rancheras Dúo Luisiana.

SAN CRISTÓBAL (C/ Iruñalde)

Miércoles 27

17:30 Salida de la sociedad con la Pancarta, Tecnocarro y zurracapote al txupinazo

Sábado 30

14:30 Comida en la sociedad. Sidrería móvil “TXOTX”
00:00 Fiesta: “Aquellos maravillosos años 90s”, “DJs en cabina”, “Javitron”, “DJ Ess”, “Alkalino DJ”. Presentado por Alonshow.

Domingo 31

12:00 Vermut con aperitivo
14:30 Comida popular

ZULO ALAI (C/ Errekaldea)

Miércoles 27

17:30 Salida al chupinazo
19:00 Reparto de pañuelos+Foto de socios/as

Viernes 29

14:30 Comida en la sociedad (zikiroa)
17:00 Concierto (Ritxarson)
21:30 Cena (pizza) en la sociedad
22:00 Salida nocturna (Jaiak Txaranga)

Sábado 30

14:30 Comida popular
21:30 Cena (pizza)
00:00-04:00 Euskal musika (DJ JOTATXO)

Domingo 31

12:00 Vermú + jauzi
14:00 Comida (Alubiada)
17:00 Musika

PEÑEN EGITARAUA

LABARGA (Donamaria k.)

Asteazkena 27

14:30 Bazkari herrikoia TI-TA taldearen eskutik
17:30 Txupinazoa GOXO Txarangarekin
18:20 Argazki-potea Basoa pasealekuan
18:30-20:00 Kalejira Goxo txarangarekin Basoa Pasalekutik
20:30-22:00 Kontzertua: The Corleone´s Band Donamaría kalean

Osteguna 28

18:00 Txiki entzierroa Donamaria kalean
19:30 Pintxopotea Labarga Elkartean

Ostirala 29

18:30 Txapela jaurtiketa Eguzki plazan: *Gizonezkoak, emakumezkoak eta haurrak.
22:30 Afaria Labarga elkartean

Larunbata 30

23:00-3:00 Dj Eneko Labarga Elkartean

Igandea 31

13:00 Frijitu-potea

LOS CUBAS (Iruñalde k.)

Asteazkena 27

17:30 Txaranga txupinazora eta Berriozarko kaleetan zehar

Osteguna 28

19:00 Mojito-Festa kalean Dúo Imperial taldearekin

Ostirala 29

19:30 Rock kontzertua kalean Raúl Vitalekin
00:45 Disc-Jockey Kike lokalean

Larunbata 30

19:30 Rock kontzertua kalean: “Toifethal”
00:45 DIsc-Jockey Fran lokalean

Igandea 31

11:00 Gazta eta sagardo dastaketa
13:00-14:00 Pole fitness erakustaldia
19:30 Festa amaierako txistorrada Dúo Lusiana Rantxera Taldearekin alaituta

SAN CRISTÓBAL (Iruñalde k.)

Asteazkena 27

17:30 Elkartearen irteera pankartarekin. Teknokarroa eta zurrakapotea txupinazoan.

Larunbata 30

14:30 Bazkaria elkartean. “TXOTX” sagardotegi mugikorra
00:00 Festa: 90eko urte zoragarri haiek “DJ-Kabinan: “Javitron”, “DJ Ess”, “Alkalino DJ”. Alonshow-ek aurkeztua

Igandea 31

12:00 Bermut-aperitiboa
14:30 Herri bazkaria

ZULO ALAI (Errekaldea k.)

Asteazkena 27

17:30 Txupinazora igoera
19:00 Zapien banaketa+ bazkide argazkia

Ostirala 29

14:30 Bazkaria elkartean (zikiroa)
17:00 Kontzertua (Ritxarson)
21:30 Afaria (pizzak) elkartean
22:00 Gaueko irteera (Jaiak Txaranga)

Larunbata 30

14:30 Herri bazkaria
21:30 Afaria (pizza) elkartean
00:00-4:00 Euskal Musika (Dj JOTATXO)

Igandea 31

12:00 Bermuta + jauziak
14:00 Bazkaria (babarrunak)
17:00 Musika

PELOTA PILOTA

Sábado 30 de agosto

19:00 Partido de la Escuela Pelota Berriozar (Club BKE)
20:00 Partido de profesionales

AGUIRRE - MARIEZKURRENA II
P. ETXEBERRIA – MARTIJA

Entradas no numeradas. **Precio: 20 €**
Anticipada: Bar Herria
Lugar: Frontón del Polideportivo.
Organiza: BKE Y BAIKO

Abuztuak 30 larunbata

19:00 Udal Pilota Eskolako Partida (BKE kluba)
20:00 Pilotari profesionalen partida

AGUIRRE - MARIEZKURRENA II
P. ETXEBERRIA – MARTIJA

Sarrerak zenbatu gabe. **Prezioa: 20 €**
Aldez aurretik: Herria tabernan
Lekua: Kiroldegiko frontoian
Antolatzaileak: BKE ETA BAIKO

LARRAZA
ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

Jose Larraza Legarra
Etxebizitzen administratzailea

Etxaburua, 1 bajo Trasera - 31013 Berriozar
Tel. 948 065 570- Fax. 948 063 634
jose.larraza@gmail.com

Bizilagunen komunitateak • Comunidades de vecinos
Etxebizitzen administrazioa • Administración de fincas

www.larraza.es

A zero
KOPIAGINTZA
imprenta digital

Jai Zoriontsuak!

Fotografías, lienzos, planos
puzles, sellos de caucho, fotocopias,
material de oficina, encuadernaciones...

Donantes de Navarra 9
31013 Berriozar
948 076 495
a-zero@a-zero.eus

GORA FESTAK!

basorlegi
www.basorlegi.eus
tel. 608622965

Berriozar

AISLAnat
AISLANTE DE CELULOSA

Aislanat Aislante de Celulosa

• **50% ahorro**

Aislamiento térmico y acústico

Único aislante de Celulosa fabricado en Navarra

Aísla tu casa con celulosa, **en un día,sin obra, a un bajo coste y con un producto totalmente ecológico.**

Aislanat Zelulosa-Isolatzailea

Isolamendu termikoa eta akustikoa

. **%50eko aurrezkia**

Nafarroan egindako zelulosa-isolatzaile bakarra
solatu zure etxea zelulosarekin,**egun bakarrean,**
obrarik gabe, kostu txikian eta produktu erabat ekologikoarekin.

948 33 00 15 - 627 41 22 69
www.aislantesaislanat.es

Aplicación limpia y rápida
¡Mira aqui el video!

Aplikazio azkarra eta garbia
ikusi hemen bideoa

D.L.- LG NA 1199-2013 - Diseño e impresión / Diseinu eta inprimaketa: A-ZERO